HARRIA



URRIA 2008





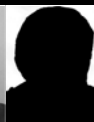
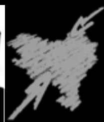
German - Carlos Kalera ! Orain !

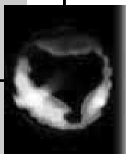








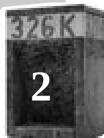


STOP !!!

El estado de excepción al que han sometido a Euskal Herria los estados español y francés tras el fracaso del proceso negociador está teniendo unas duras consecuencias. Están tratando de cerrar las puertas a la opción independentista y evitar así que se produzca un cambio político real y profundo en nuestra sociedad. Un cambio que, aun con diferentes matices, se viene demandando desde amplios sectores sociales. Están utilizando toda su batería represiva para amedrentar a quienes más han apostado por este cambio, y muchos de los que deberían denunciar estas actuaciones se callan y en silencio se benefician de ellas.

Ante este panorama, la única solución es seguir trabajando, seguir haciendo de la solidaridad la mejor arma contra la apuesta de guerra diseñada por el PSOE y luchar por crear las condiciones para lograr un escenario en el que todas las opciones políticas, incluida la independentista, sean viables en Euskal Herria.







Lee y difunde el contenido de esta revista.

Salbuespen egoerari stop!!

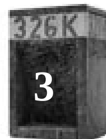
aski da!

La venganza política del gobierno español hacia nuestro pueblo a base de represión se ha visto acentuada en estas últimas semanas. La represión política, policial y judicial ha hecho que se ilegalicen partidos políticos, presentando pruebas donde hace un año no las encontraban, han ilegalizado y declarado organizaciones terroristas a quienes denuncian la represión del estado contra Euskal herria y por llevar la solidaridad a l@s represaliad@s polític@s, han detenido, secuestrado y torturado a jóvenes por realizar una labor política pública. Nos encontramos pues ante un estado de excepción.

Debemos retroceder 30 años para encontrar una situación similar, ya que todos estos años de falsa democracia quedan en evidencia al confirmar que han llevado a Euskal Herria de una dictadura a otra dictadura.

Los pasos represivos que los dos gobiernos han venido dando con la intención política de aniquilar Euskal Herria son de gran calado: el gobierno francés ha incrementado la persecución contra militantes vasc@s y ha impuesto un nuevo criterio que alarga de forma alarmante las condenas.

El gobierno español ha acelerado la política de ilegalización, dando paso a la represión masiva y poniendo en el punto de mira represivo a todo aquello que se mueva. Ha incrementado los espacios de impunidad de forma alarmante, han legalizado la guerra sucia, los casos de tortura son constantes y han impuesto medidas extremas contra el EPPK, siendo la cadena perpetua y la condena a muerte las caras más duras de ésta cruda realidad.



Son cientos de personas las que sufren ésta vulneración de derechos y libertades básicas. Pero lo realmente grave es que estamos ante una estrategia represiva construida para Euskal Herria, que sitúa a éste país en una extrema situación de excepción. No hay democracia en Euskal Herria y la situación de déficit democrático que hoy padecemos es similar a la de hace 30 años. Esto demuestra la falsedad de la democracia española y la imposición, el fraude político y la barbaridad represiva que en los últimos 30 años han impuesto a éste pueblo bajo el paraguas de la constitución.

Los ataques sufridos durante estas últimas semanas se enmarcan en la apuesta y coyuntura represiva que padecemos por parte de los dos estados. Por un lado, la sentencia contra el movimiento pro-amnistia, la cual ofrece un cheque en blanco a la impunidad y a la represión. Busca que el gobierno del PSOE tenga las manos libres en este ciclo represivo. Que puedan ejercer la represión con total impunidad y sin ningún tipo de limitaciones. Que la falta de democracia, la situación de total excepción y la grave negación de derechos básicos democráticos no tenga ninguna denuncia enfrente, criminalizando también, la solidaridad con las personas presas y represaliadas.

Por otra parte, la ilegalización de ANV y EHAK responde a la intención de dejar a la izquierda abertzale sin ningún espacio ni posibilidad de ejercer su labor política e institucional.

Es Euskal Herria la que se encuentra en estado de excepción y esto requiere una respuesta de pueblo.

etxean nahi ditugu !!



Reproducimos esta entrevista realizada por Etxerat a Juanito Rubenach, padre de dos presos políticos de Errotxapea: Germán y Jon, en la que denuncia el castigo añadido que supone la dispersión tanto para él como para sus hijos:

elkarrizketa

Juanito Rubenach-ek 73 urte ditu. Bere bi seme, German Rubenach eta Jon Rubenach, espainiar eta frantziar estatuek espetxeraturik dituzte. Zein baino zein urrutirago. German Rubenach Puerto III kartzelan, Euskal Herritik 1100 kilometro ingurura. Jon Rubenach, berriz, Pariseko Fleury Merogisen, 900 kilometro ingurura.

Juanito Rubenachen emazteak osasun arazoak ditu. Emaztearen osasun arazoak medio, Juanito Rubenachek ezin du bakarrik etxean utzi. Halaber, bera ere urteetan aurrera egina dago, eta bidaiak oso gogorrak egiten zaizkio. Ondorioz, ezin ditu nahi bestetan bisitatu bere semeak.

Jon Rubenach ikusi gabe, esaterako, 3 urte inguru daramatza. Frantziar estatuak, epaitu gabe preso duelako, halaber, ez dio etxera telefonoz deitzeko eskubidea aitortzen. Eskutik bitartez komunikatzen da, ondorioz, berarekin.

Juanito Rubenach lleva más de 3 años sin ver a su hijo Jon, encarcelado en Paris a 900 km. de Euskal Herria.

Puerto IIIn izan aurretik, Herrera de la Manchako kartzelan izan zuen espetxeraturik espainiar estatuak German Rubenach. Bertara, bisitatzera hilean behin joaten zen boluntarioek gidatuko furgonetan. Bisean biseko familiarretara soilik joaten zen. Izan ere, kristal batek banatuta astero izaten diren bisitetan, ez zion entzuten semeari. Ikusi ere, hala nola egiten zion. "Zulo txiki horietatik hitz eginez, ez nion entzuten. Kristaletan egoten den koipearen ondorioz ere, ikusi justu-justu egiten nuen. Germanek ea entzuten nion galdetzen zidan. Nik baietz erantzuten nion, eta, ondoren, zer esan zuen galdetzean, ez nuen jakiten zer erantzun".



Ondorioz, astero izaten diren 40 minutuko bisitetara joan beharrean, hilean behin, kristalik gabe, aurrez aurre egiten diren bisean biseko familiarretara soilik joatea erabaki zuen.

German Rubenach, encarcelado en Puerto III a 1100 km. de su pueblo, cumplió las 2/3 partes de su condena en 2005 por lo que ya tendría que estar en la calle.

Orain, berriz, ez daki nola joan Puerto III kartzelaraino. Etxeratek antolatuta, autobusa joaten da astero Andaluziako kartzelatara. Ostiral arratsaldean abiatu, eta, igande goizean iristen da berriro Euskal Herrira Andaluziako kartzeletan dituzten euskal preso politikoen senide eta lagunez betetako autobusa. Juanito Rubenachentzako, ordea, bidai luzea bezain gogorra da. “Gaizki joaten naiz autobusean. Urteetan aurrera egina nago, eta, lehertuta iristen naiz”. Ondorioz, Andaluziako joan-etorria hegazkinez egitea pensatzen ari da.

Inpotentziaz, eta, oso kezkatuta bizi du egoera. Inpotentziaz, ezer gutxi egin dezakeelako bere semeak ikusteko, estatuek “egurra besterik ematen ez digutelako. Izugarrizko gorrotoa digute. Elizara errezatzera joaten direnean, lehen bankuan eseri, eta, hemendik irtetean nori egingo diot min pentsatzen egoten dira. Gorrotoa besterik ez dute gure seme-alabak horren urrun eramaten dituzten arduradun politiko espainiar eta frantziarrek”.

Kezkaturik bizi da halaber, estatuek behartutako kilometroen ondorioz, senide eta lagunek jasaten dituzten istripuengatik. Bere emaztearekin Herrera de la Manchara autoz joaten zen garaiak ditu gogoan. Istripua izatetik, hiru bider salbatu zirela dio. Besteak beste, nekearen ondorioz, gidatzen ari zela lo hartu zuelako hiru bider. “Oso bidai luzeak dira. Eta, oraingoan ez bada, hurrengoan izango duzu istripua”. Ondorioz, gero autobusean joaten hasi ziren, eta, ondoren, berriz furgonetan.

Juanito Rubenachen esanetan, "Euskal Herrian ere badira kartzelak. Ez dituzte, beraz, zergatik horren urrun eraman behar. Ondorioz, espetxeetarako joan-etorrietan hil diren senide eta lagunak, estatuek egitera behartzen gaituzten milaka kilometroen ondorioz hil dira eta". Estatuek behartutako kilometroek, fidantzek,... eragindako gastu ekonomikoak ere gogoan ditu Juanito Rubenachek. "Dirutza horrekin guztiarekin, Euskal Herrian ez zen behartsurik egongo", dio.

Oso haserre hitz egiten du ere EAJ-PNV alderdiaz, senideek egin beharreko bidai luzeez hitz egitean. "EAJ-PNVk ez bazuen estatuarekin kolaboratuko, esaterako 80ko hamarkadan sakabanaketa politika indarrean jartzen, ez ginatekeen horrela ibili beharko".

Oso kezkatuta bizi da halaber, espetxeetatik iristen diren berriak medio. Bere semea duten Puerto IIIko bizi baldintzengatik, esaterako. "Ez dakizu zulo horietan zer gerta daitekeen. Begira zenbat preso hil diren. Zenbat gaixotu diren".

"hay que aumentar la presión en la calle si queremos que esta situación cambie"

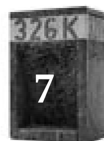
Egoera horren aurrean, kaleko presioa indartu egin behar dela nabarmendu du. Izan ere, Juanito Rubenachen iritzian, "egiten ditugu mobilizazioak. Baina, gehiago, eta , indartsuagoak egin behar ditugu. Presio gehiago egin behar dugu, egoera honekin amaituko badugu. Eta, horretarako, gure konpromezuak indartu, eta, herritar gehiago gure konpromezuak hartzera bultzatu behar ditugu, jasaten ari garenaren berri emanez".







dispersiorik ez !!



AUZOKO PRESOAK



	CÁRCEL ACTUAL	DISTANCIA A EUSKAL HERRIA	TIEMPO EN PRISIÓN	CÁRCELES QUE HA ESTADO	GASTOS POR VISITA (euros)	ACCIDENTES TRAFICO EN VISITAS	DATOS
ZIGOR	Aranjuez	529 Km.	1,5 urte	Belmarsh, Soto	150	0	Los presos de Aranjuez han renunciado a los vises familiares en septiembre porque la dirección les obliga a que sean entre semana. No le conceden más visitas.
KARLOS	Langraitz	0	18 urte	Carabanchel, Alcala, Puerto I, Segovia.	30	0	En marzo le aplicaron la Doctrina Parot. Otra vez le han puesto la lista de 10 cada 6 meses.
JUAN MARI	Ocaña II	533 Km.	10 urte	Alcala	200	0	Las sanciones que le impone la dirección son constantes. La comida que recibe es mala, fría y no tolera ciertos alimentos.
GERMAN	Puerto III	1132 Km.	18 urte	Herrera	130	1	Ya tenía que estar en la calle al haber cumplido las 2/3 partes de la condena en 2005.
JON	Fleury	911 Km.	4 urte	Sante	100	0	Lleva 4 años en prisión a la espera de juicio. Lleva años sin ver a sus padres. La única comunicación que tiene con su familia es por carta.
ABEL	Joux La Ville	920 Km.	4 urte	Fleury, Sante	300	0	Lleva más de 1 año sin poder ver a su mujer ya que esta tiene prohibida la entrada en el estado francés. El ir a visitarle supone desplazarse, en coche, todo el fin de semana con el gasto físico y económico que supone.
TXUTXO	Curtis	703 Km.	10 urte	Carabanchel, Iruña, Valdemoro, Navalcarnero.	300	0	Al igual que el conjunto de pres@s polític@s vasc@s, realiza ayuno el último viernes de mes para exigir que se respeten sus derechos políticos y civiles.
CIENPIES	Herrera	602 Km.	10 urte	Alcala	100	0	Lleva 3 años sin ver a su aita al estar enfermo. Constantemente le cambian de módulo persiguiendo la desorientación del preso. Esto le ha provocado que tenga que seguir con la lista de visitas anterior.





EUSKAL HERRIRA!!



La cadena perpetua hecha ley

La Doctrina del Tribunal Supremo, sentencia 197/2006, o más conocida como **Doctrina Parot**, por la cual se aplica a los presos y presas políticas penas de cárcel de por vida es ya una segunda realidad en Nafarroa. Al preso político del barrio **Carlos Pérez**, al que se le aplico esta sentencia a finales de marzo pasado, hay que sumarle desde julio la vecina de Tafalla **Inés del Rio**.

Y es que el carácter político del Colectivo es fácilmente comprobable cuando nos atenemos a las medidas que se les imponen a sus miembros: **dispersión, control absoluto de sus actividades y comunicaciones, aislamiento, agresiones, castigos arbitrarios, elevadas condenas... se habla ya hasta de órdenes de alejamiento** una vez que ya has salido de la cárcel, toda una serie de actuaciones que buscan la rendición política del Colectivo y que hasta ahora, al margen de contados arrepentimientos, sólo ha generado más sufrimiento.

Para quien haya pasado tan solo un año en prisión es fácil comprender que supone pasar más de media vida entre rejas. La desproporción de las penas que se imponen se unen ahora a la interpretación vengativa de las leyes españolas y a los cambios legales efectuados para que la cadena perpetua, aún de forma encubierta, sea una realidad. **Con el nuevo código penal, la pena máxima a cumplir se eleva hasta los 40 años.**

El estado español, que había generado un ambiente proclive en la sociedad española para aplicar la más dura política penitenciaria contra el Colectivo, decidió que con l@s pres@s polític@s que habían sido condenad@s con el viejo Código penal también había que hacer algo, ya que **no podía asumir que una gran cantidad de ell@s con grandes condenas a sus espaldas saldrían tras 20 años de prisión.** Para ello, el Tribunal Supremo fue el encargado de realizar una interpretación de las leyes totalmente distinta a la que hasta el momento había hecho.

Consideró que las redenciones que se contemplan en el viejo código penal debían de restarse a cada una de las condenas impuestas a la persona presa, y no a la totalidad del máximo de años a cumplir. Es decir, que a una persona que hubiera sido condenada a 150 años de cárcel en tres sentencias diferentes, condena que se refundía en 30 años (el máximo tiempo posible de permanencia en prisión con el Código antiguo), se le debían de descontar las redenciones comenzando por la primera de las condenas. Cuando hubiera cumplido esta condena, comenzaría a cumplir la segunda, y después la tercera. **En la práctica esto supone cumplir íntegramente 30 años de prisión.**

Esta medida tiene un gran efecto psicológico, ya que se aplica a personas que están a punto de salir de prisión tras largos años de cautiverio. Personas que durante años han estado pensando en el día que abandonarán la cárcel y se encuentran de la noche a la mañana con que su condena se alarga.

Abogad@s vasc@s consideran que esta medida es anticonstitucional, y que su aplicación retroactiva es de dudosa legalidad. Y aunque todavía habrá que esperar a los resultados de los recursos judiciales ante el Tribunal Constitucional español, consideran que conocida la falta de independencia entre los poderes políticos y judiciales, **la única forma de hacer frente a esta estrategia de acoso y derribo contra el Colectivo es la movilización social y la solidaridad.**

Es responsabilidad de tod@s traerl@s a casa viv@s.

German - Carlos Kalera ! Orain !







Atxiloketak



Ekainak 4: Bi pertsona.
Ekainak 4: JA.U.O.
Ekainak 11: Maribel Bruño, Blanca Rosa Bruño.
Ekainak 20: Gazte bat.
Uztailak 1: Alain Luna, Hodeiertz Urain, Oihana Mujika, Maitane Linazasoro, Egoitz Urbe, Oinatz Arbelaitz, Imanol Sagarzazu, Iker Zabala, Asier Gomez, Jon Villanueva.
Uztailak 10: Unai Hernandez.
Uztailak 22: Gaizka Jareño, Adur Aristegi, Iñigo Gutierrez, Mikel Saratxo, Arkaitz Goikoetxea, Maialen Zuazo, Anabel Prieto, Aitor Kotano, Libe Agirre, J.M.
Uztailak 24: Inge Urrutia.
Uztailak 25: Asier Ezeiza, Olga Comes.
Abuztuak 5: Ailande Hernaez.
Abuztuak 24: Luis Goñi, Xabier Sagardoi.
Abuztuak 25: Zigor Goikoetxea, Aitor Zubillaga.
Abuztuak 27: Alberto Lopez.
Abuztuak 30: Maider Caminos.
Abuztuak 31: Amaia Legarra, Maitane Intxaurraga, Noe Lopez.
Irailak 14: Bost persona.
Irailak 15: Asier Coloma, Adin txikiko gazte bat.
Irailak 17: Juan Mari Olano, Julen Zelarain, Aitor Jugo, Alex Belasko, Txema Olabarrieta, Gotzon Amaro, Jorge Txokarro, Gari Arriaga, Iñaki Loizaga, Asier Birunbrales, Xabin Juaristi.
Irailak 22: Gazte bat, Arño Harispuru, Alfred Huart, Xantal Zamponi, Gerard Ihidoy, Jean-Marie Irigoin, Pert-sona bat.
Irailak 23: Maria Lizarraga, Unai Fano,
Irailak 24: Xabi Larralde, Jean François Lefort, Maider Duhalde, Jean-Claude Agerre, Patricia Martinon, Haritza Galarraga, Giuliano Cavaterra, Frederic Karrikart, Jokin Etxebarria, Antton Etxeberri, Jon Irazola, Aurore Martin, Eñaut Elosegi, Gwenaëlle Morvan.
Irailak 26: Gazte bat.

UTZI BAKEAN ERROTXAPEA!!



Al ayuntamiento de UPN parece que no le basta con quitar subvenciones, prohibir actos o poner mil y un impedimentos para que la cultura popular se vea en la calle. El pasado mes de agosto llegaron al barrio 6 multas de 600 euros, según el consistorio, por incumplir el horario de cierre del recinto festivo y por la colocación de pancartas reivindicativas.

No es el primer año que llegan esta serie de multas, cuyo objetivo es castigar económicamente a los colectivos que trabajan en el barrio y conseguir finalmente, que desaparezcan las fiestas populares de los diferentes barrios de Iruña.

jai herrikoen alde, gora Errotxapeako jaiak!

Desde que se pintó el mural en marzo pasado con motivo del Euskararen astea celebrado en el barrio, han sido varios los ataques fascistas que ha sufrido este mural.

ERASO FAXISTARIK EZ !!

Errotxapean Euskaraz !!!



El pasado miércoles 24 de septiembre, la policía municipal de Iruña entró en Ipar Gorri Taberna, retirando un cartel de la corchera y amenazando a las personas ahí presentes.

MUNIPAK ERROTXAPEATIK OSPA !!!



DENOK BATERA

En estos tiempos tan duros que corren, de continua represión hacia colectivos y personas de la izquierda abertzale, de constante vulneración de los derechos de las presas y presos políticos, de la aplicación sistemática de la tortura... el trabajo del movimiento pro-amnistia se hace, si cabe, más importante. Hay que darse cuenta que en cada pueblo y barrio, existe una realidad represiva y que la suma de todas ellas, son la expresión más sangrante del conflicto político que sufre el conjunto de Euskal Herria.

Tenemos que entender que la represión no se ejerce contra personas concretas ni contra colectivos determinados, sino que es un ataque contra nuestro pueblo. Es el conjunto de Euskal Herria el que esta sufriendo toda esta locura represiva y por lo tanto, como pueblo tenemos que responder ante estos atropellos.

Pueblo a pueblo, barrio a barrio, asamblneariamente, tenemos que trabajar, adquirir compromisos y ser capaces de organizarnos. Esta es la nueva filosofía que el M.P.A. quiere empezar a desarrollar en nuestro barrio.

Otros pueblos ya trabajan de esta forma. Hemos hablado con Aritz, vecino de Zizur, que amablemente nos cuenta su experiencia de su pueblo:

Harria: ¿Cómo acogisteis esta nueva forma de trabajar en vuestro pueblo?
Aritz: Cuando se nos planteo esta nueva dinámica, esta nueva forma de trabajo, la vimos bastante positiva, porque el trabajar en una batzarra implicando a un mayor número de personas, nos permitía aumentar el trabajo en el pueblo. También vimos positivo el hecho de que sea el pueblo, viendo sus prioridades, el que decida que dinámicas va a trabajar.

H: ¿Cómo planteasteis en vuestro pueblo esta nueva dinámica?
A: Primero nos juntamos e hicimos una valoración de la situación que teníamos en nuestro pueblo y recogimos información de los últimos años. Hablamos con los diferentes colectivos del pueblo y con un gran número de vecin@s y pusimos fecha para la primera asamblea.

H: ¿Cómo fue esa primera asamblea?
A: En principio esta batzarra era informativa. Simplemente explicamos como estaban las cosas y los objetivos que nos planteábamos.

Ya en la segunda batzarra, informamos sobre todas las cosas que habían sucedido en estas dos últimas semanas, a nivel local y también en el conjunto de Euskal Herria, en cuanto a pres@s, represión... y luego, pequeños trabajos que teníamos para esas dos semanas siguientes, los comentamos buscando que la gente se implicase.

H: ¿Qué dificultades os habéis encontrado?
A: La mayor dificultad que hemos visto es relativo a la participación de la gente a la hora de adquirir compromisos. La gente viene a las batzarras, escucha, sale con un poco más de información, que es uno de nuestros objetivos, pero le cuesta coger compromisos.

H: ¿Qué valoración hacéis?
A: La verdad que estamos bastante content@s. Llevamos tres meses con esta nueva dinámica y en todas las asambleas ha venido gran cantidad de gente, entre 50-60 vecin@s. Hemos conseguido sacar trabajos adelante que antes nos desbordaban. A ver si poco a poco vamos a más.

Denok elkarrekin, amnistiaren bidean

ABEL CASTILLO ALARCON: 9252 / CENTRE DE DÉTENTION DE JOUX–LA-VILLE / LA POSTE-AUX-ALOUETTES / 89440 JOUX-LA-VILLE / FRANCE.





GERMAN RUBENACH ROIZ:
C.P. PUERTO III / CARRETERA JEREZ-ROTA KM.6
11500 PUERTO DE SANTA MARIA
CADIZ.

JESUS MARI GOMEZ EZKERRO:
C.P. DE TEIXEIRO - CURTIS / CARRETERA PARALELA S/N / C.P 15310 / CURTIS /
A CORUÑA.





IÑAKI ARMENDARIZ IZAGIRRE:
C.P. HERRERA DE LA MANCHA / APTDO. 77, CTRA. ARGAMASILLA S/N / 13200 MANZANARES / CIUDAD REAL.

JUAN MARI ETXABARRI GARRO:
C.P. OCAÑA-II / C/ MARTIRES, 6 /
45300 OCAÑA / TOLEDO.





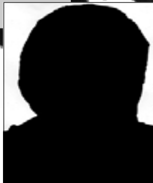
CARLOS PEREZ OJUEL:
PRISION DE LANGRAITZ / TACOPE S/N. /
01230 LANGRAITZ / ARABA.

JON RUBENACH ROIZ:
N.º 326926 E-A5 / MAH. FLEURY MEROGIS /
91705 NAINTE / GENEVIEVE DES BOIS / FRANCE.





ZIGOR RUIZ JASO:
C.P. MADRID VI ARANJUEZ
CTRA. NACIONAL 400, KM. 28
28300 ARANJUEZ





IDATZI AUZOKO PRESOEI